



- 2 編者的話
- 4 建造業安全分享會暨頒獎典禮2009
Construction Safety Forum and Award Presentation 2009
- 10 職業安全及健康訓練對家庭傭工的重要性 — 專訪印尼共和國總領事館領事(勞工) 詩堤亞畫堤女士
Importance of Occupational Safety and Health Training for Domestic Helpers — An Interview with Ms Sri Setiawati, Labour Consul of The Indonesian Consulate
- 13 隧道工程的職安健
- 18 工作間抗流感推廣活動《抗流感職業衛生約章》簽署大行動暨工作間預防傳染病講座
- 20 工作與健康—預防上肢肌肉筋骨勞損
- 21 尼泊爾族裔建築僱員職安健講座
Safety Talk for Nepali Construction Workers
- 23 電力安全及帶電工作
- 26 飲食業安全—刀具安全及預防滑倒及絆倒
- 29 嶄新「綜合安全訓練咭」整合資料，攜帶方便
- 30 惡劣天氣下的工作安全要點
- 33 預防工作中暑
個案分析Case Study
36 一名技術員在進行光管配件更換及安裝時觸電死亡
A technician was electrocuted when carrying out fluorescent tube fittings replacement and installation work
海上工作意外個案分析
Case Study of Marine Industrial Accidents
40 一名貨櫃裝卸工人墮下船艙死亡
A stevedore worker fell to death in a cargo hold drains of a container vessel
- 43 職安健辭典
- 44 職安焦點
- 45 寰宇職安動態速遞
- 46 職安健小科學—飛沫如何傳播病菌？
- 48 工作場所急救常識知多啲系列



職業安全健康局出版

地址：中國香港北角馬寶道二十八號匯中心十九樓

- 電話：(852)2739 9377 • 傳真：(852)2739 9779 • 職安熱線：(852)2739 9000
- 職安資訊傳真服務：(852)2316 2576 電郵：oshc@oshc.org.hk
- 網址：www.oshc.org.hk

職業安全健康局 主席：李啟明, SBS, 太平紳士

編輯委員會 總編輯：鄧華勝 編輯委員：黃黛玲、張名銑、吳敏怡

廣告代理，製作及印刷

資本財經印刷有限公司 香港中環干諾道中41號盈置大廈11樓1102室

電話：(852)2850 7799 傳真：(852)2826 1855

「綠十字」為職業安全健康局出版之刊物。本刊所載資料只為提供一般資料之用，而不構成對任何特定事宜之醫療、健康或任何方面之建議。個別撰稿者之意見未必代表職業安全健康局之意見。故此職業安全健康局不會為任何因依賴本刊內任何資料而引致的任何損失或損害賠償而負責。職業安全健康局謹此明文卸棄任何因本刊將所載源自第三方之所有廣告、推廣或其他資料之內容而引致及 或與之有關的責任。本刊內資料可被用作參考，但不可在未徵得職業安全健康局事先書面同意下以任何媒介複製或儲存。任何獲許可之使用必須附有列確認聲明：“職業安全健康局出版之「綠十字」”。

©職業安全健康局2009 版權所有

PUBLISHED BY THE OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL

19/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong SAR, China

Tel: (852)2739 9377 • Fax: (852)2739 9779 • Hotline: (852)2739 9000 • SafeFax: (852)2316 2576

Email: oshc@oshc.org.hk • Website: www.oshc.org.hk

OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL Chairman: Mr Lee Kai-ming, SBS, JP

EDITORIAL BOARD Chief Editor: Tang Wah-shing Editorial Members: Louisa Wong, Henry Cheung, Akina Ng

ADVERTISING AGENCY, PRODUCTION AND PRINTING

Capital Financial Press Limited Unit 1102, 11/F, Nexus Building, 41 Connaught Road Central, Hong Kong SAR Tel: (852)2850 7799 Fax: (852)2826 1855

The 'Green Cross' is published by the Occupational Safety and Health Council ("the Council"). The materials contained in this publication are provided for general information purposes only and do not constitute medical, health or any advice on any particular matter. Views expressed by individual contributors do not necessarily represent the views of the Council and the Council shall not be liable for any loss or damage which may arise from reliance on materials contained herein. The Council hereby expressly disclaims any liability arising from and/or related to the contents of all advertisements, promotional or other materials originating from third parties contained therein. The materials may be used for reference, but may not be reproduced or stored in any media without the prior written consent of the Council. Any permitted use of the materials must be accompanied by the acknowledgement "Green Cross, published by the Occupational Safety and Health Council."

©2009 Occupational Safety and Health Council